

N° 1658.

**EMPIRE BRITANNIQUE
ET HEDJAZ**

Traité d'amitié et de bonne entente,
signé à Djeddah, le 20 mai 1927,
et échange de notes y relatif,
Djeddah, les 19|21 mai 1927.

**BRITISH EMPIRE
AND HEJAZ**

Treaty of Friendship and Good
Understanding, signed at Jeddah,
May 20, 1927, and Exchange of
Notes relating thereto, Jeddah,
May 19|21, 1927.

No. 1658. — TREATY¹ OF FRIENDSHIP AND GOOD UNDERSTANDING BETWEEN HIS BRITANNIC MAJESTY AND HIS MAJESTY THE KING OF THE HEJAZ AND OF NEJD AND ITS DEPENDENCIES. SIGNED AT JEDDAH, MAY 20, 1927.

English and Arabic official texts communicated by His Britannic Majesty's Foreign Office. The registration of this Treaty took place March 2, 1928.

HIS MAJESTY THE KING OF GREAT BRITAIN AND IRELAND AND OF THE BRITISH DOMINIONS BEYOND THE SEAS, EMPEROR OF INDIA, on the one part, and HIS MAJESTY THE KING OF THE HEJAZ AND OF NEJD AND ITS DEPENDENCIES, on the other part, being desirous of confirming and strengthening the friendly relations which exist between them and of consolidating their respective interests, have resolved to conclude a treaty of friendship and good understanding, for which purpose

HIS BRITANNIC MAJESTY :

Has appointed as his Plenipotentiary Sir Gilbert Falkingham CLAYTON, and

HIS MAJESTY THE KING OF THE HEJAZ AND OF NEJD AND ITS DEPENDENCIES :

Has appointed His Royal Highness the Amir FAISAL IBN ABDUL-AZIZ, his son and Viceroy in the Hejaz, as his Plenipotentiary.

His Highness the Amir Faisal ibn Abdul-Aziz and Sir Gilbert Falkingham Clayton,

Having examined their credentials and found them to be in good and due form, have accordingly agreed upon and concluded the following articles :

Article 1.

His Britannic Majesty recognises the complete and absolute independence of the dominions of His Majesty the King of the Hejaz and of Nejd and its Dependencies.

Article 2.

There shall be peace and friendship between His Britannic Majesty and His Majesty the King of the Hejaz and of Nejd and its Dependencies. Each of the high contracting parties undertakes to maintain good relations with the other and to endeavour by all the means at its disposal to prevent his territories being used as a base for unlawful activities directed against peace and tranquillity in the territories of the other party.

¹ The exchange of ratifications took place at Jeddah, September 17, 1927.

Article 3.

His Majesty the King of the Hejaz and of Nejd and its Dependencies undertakes that the performance of the pilgrimage will be facilitated to British subjects and British-protected persons of the Moslem faith to the same extent as to other pilgrims, and announces that they will be safe as regards their property and their person during their stay in the Hejaz.

Article 4.

His Majesty the King of the Hejaz and of Nejd and its Dependencies undertakes that the property of the aforesaid pilgrims who may die within the territories of His Majesty and who have no lawful trustee in those territories shall be handed over to the British Agent in Jeddah or to such authority as he may appoint for the purpose, to be forwarded by him to the rightful heirs of the deceased pilgrims; provided that the property shall not be handed over to the British representative until the formalities of the competent tribunals have been complied with and the dues prescribed under Hejazi or Nejdi laws have been duly collected.

Article 5.

His Britannic Majesty recognises the national (Hejazi or Nejdi) status of all subjects of His Majesty the King of the Hejaz and of Nejd and its Dependencies who may at any time be within the territories of His Britannic Majesty or territories under the protection of His Britannic Majesty.

Similarly, His Majesty the King of the Hejaz and of Nejd and its Dependencies recognises the national (British) status of all subjects of His Britannic Majesty and of all persons enjoying the protection of His Britannic Majesty who may at any time be within the territory of His Majesty the King of the Hejaz and of Nejd and its Dependencies; it being understood that the principles of international law in force between independent Governments shall be respected.

Article 6.

His Majesty the King of the Hejaz and of Nejd and its Dependencies undertakes to maintain friendly and peaceful relations with the territories of Kuwait and Bahrain, and with the Sheikhs of Qatar and the Oman Coast, who are in special treaty relations with His Britannic Majesty's Government.

Article 7.

His Majesty the King of the Hejaz and of Nejd and its Dependencies undertakes to co-operate by all the means at his disposal with His Britannic Majesty in the suppression of the slave trade.

Article 8.

The present treaty shall be ratified by each of the High Contracting Parties and the ratifications exchanged as soon as possible. It shall come into force on the day of the exchange of ratifications and shall be binding during seven years from that date. In case neither of the High Contracting Parties shall have given notice to the other six months before the expiration of the said period of seven years of his intention to terminate the treaty it shall remain in force and shall not be held to have terminated until the expiration of six months from the date on which either of the parties shall have given notice of the termination to the other party.

Article 9.

The treaty concluded between His Britannic Majesty and His Majesty the King of the Hejaz and of Nejd and its Dependencies (then Ruler of Nejd and its then Dependencies) on the 26th December, 1915, shall cease to have effect as from the date on which the present treaty is ratified.

Article 10.

The present treaty has been drawn up in English and Arabic. Both texts shall be of equal validity ; but in case of divergence in the interpretation of any part of the treaty the English text shall prevail.

Article 11.

The present treaty shall be known as the Treaty of Jeddah.

Signed at Jeddah on Friday, May 20th, 1927, (corresponding to the 18th Zul Qa'da, 1345).

Gilbert Falkingham CLAYTON.
FAISAL ABDUL-AZIZ AL SAUD.

EXCHANGE OF NOTES.

I.

SIR G. CLAYTON TO HIS MAJESTY THE KING OF THE HEJAZ AND OF NEJD
AND ITS DEPENDENCIES.

YOUR MAJESTY,

I have the honour to remind your Majesty that, in the course of our negotiations, which have happily resulted in the conclusion of a treaty of friendship and good understanding between His Britannic Majesty and your Majesty, the question of the frontier between the Hejaz and Transjordan was discussed, and I explained to your Majesty the position, as defined in a draft protocol submitted by me to you, which His Majesty's Government have taken up on this question and to which they must adhere.

His Majesty's Government regard the above-mentioned frontier as being defined as follows :

“ The frontier between the Hejaz and Transjordan starts from the intersection of meridian 38° E. and parallel 29° 35' N. which marks the termination of the frontier between Nejd and Transjordan, and proceeds in a straight line to a point on the Hejaz Railway 2 miles south of Mudawwara. From this point it proceeds in a straight line to a point on the Gulf of Aqaba 2 miles south of the town of Aqaba. ”

Respects.

Gilbert CLAYTON,
His Britannic Majesty's
Commissioner and Plenipotentiary.

JEDDAH, May 19th, 1927, (18th Zul Qa'da, 1345).

II.

ABDUL-AZIZ IBN ABDUL-RAHMAN AL FAISAL AL SAUD TO HIS BRITANNIC MAJESTY'S COMMISSIONER AND PLENIPOTENTIARY.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

In reply to your letter dated the 18th Zul Qa'da, 1345, on the subject of the Hejaz-Transjordan frontier, we note that His Majesty's Government adhere to their position, but we find it impossible, in the present circumstances, to effect a final settlement of this question. Nevertheless, in view of our true desire to maintain cordial relations based on solid ties of friendship, we desire to express to your Excellency our willingness to maintain the *status quo* in the Ma'an-Aqaba district, and we promise not to interfere in its administration until favourable circumstances will permit a final settlement of this question.

Respects.

(Sealed) ABDUL-AZIZ IBN ABDUL-RAHMAN AL SAUD.

19th Zul Qa'da, 1345 (May 21st, 1927).

III.

SIR G. CLAYTON TO HIS MAJESTY THE KING OF THE HEJAZ AND OF NEJD AND ITS DEPENDENCIES.

YOUR MAJESTY,

In continuation of our conversations relating to the question of the slave trade, I have the honour to inform your Majesty that His Britannic Majesty's Government feel it their duty to abstain at present from renouncing the right of manumitting slaves, which has long been practised by His Majesty's consular officers, and which enables them to liberate any slave who presents himself of his own free choice with a request for liberation and repatriation to his country of origin.

I wish to assure your Majesty that His Britannic Majesty's Government's insistence on this right is not intended to mean any interference in the affairs of your Government or any infringement of your Majesty's sovereignty; but that it is due to His Britannic Majesty's Government's resolve to carry out a duty which they owe to humanity. I would add that His Britannic Majesty's Government will be prepared to consider the abolition of the right of manumission as soon as it becomes clear to both parties that the co-operation stipulated in article 8 of the Treaty of Jeddah has resulted in the enforcement of such practical measures as to render the exercise of the right of manumission no longer necessary.

I trust that your Majesty will appreciate the attitude of His Britannic Majesty's Government in this matter and that you will see fit to acquiesce in the procedure which I have described above.

Respects.

Gilbert CLAYTON,
His Britannic Majesty's
Commissioner and Plenipotentiary.

JEDDAH, May 19th, 1927, (18th Zul Qa'da, 1345).

¹ Communiquée par le Ministère des Affaires étrangères de Sa Majesté britannique.

¹ Communicated by His Britannic Majesty's Foreign Office.

IV.

ABDUL-AZIZ IBN ABDUL-RAHMAN AL FAISAL AL SAUD TO HIS BRITANNIC MAJESTY'S
COMMISSIONER AND PLENIPOTENTIARY.

1 TRADUCTION. — TRANSLATION.

In reply to your Excellency's letter No. 2, dated the 18th Zul Qa'da, 1345 (May 19th, 1927), relating to the manumission of slaves, I am confident that the British agent at Jeddah will always act in accordance with the spirit in which our agreement was arrived at, and that he will not permit any confusion as this might have undesirable effects on the administrative and economic aspects of this question.

Respects.

(Sealed) ABDUL-AZIZ IBN ABDUL-RAHMAN AL SAUD.

19th Zul Qa'da, 1345 (May 21st, 1927).

V.

SIR G. CLAYTON TO HIS MAJESTY THE KING OF THE HEJAZ AND OF NEJD
AND ITS DEPENDENCIES.

Your Majesty,

With reference to the proposal put forward by your Majesty for the inclusion in the treaty of an article providing that His Britannic Majesty's Government should take no measures to prevent the purchase and importation of whatever arms, war material, ammunition, machines or implements which the Government of the Hejaz and Nejd may require for their own use, I have the honour to inform your Majesty that His Britannic Majesty's Government are of the opinion that this is a question which need not be dealt with in the body of the main treaty.

I am, however, empowered by His Britannic Majesty's Government to inform your Majesty that the embargo on the export of war materials to Arabia has been removed, and that, if your Majesty should see fit to place orders for arms, ammunition and war material with British manufacturers, in accordance with the conditions set forth in the Arms Traffic Convention (1925), for the use of the Government of the Hejaz and Nejd, His Britannic Majesty's Government will not prevent the export thereof or place any obstacle to their importation into your Majesty's territories.

I shall endeavour, in answer to your Majesty's desire, to present your Majesty with a copy of the convention referred to above as soon as may be.

Respects.

Gilbert CLAYTON,
*His Britannic Majesty's
Commissioner and Plenipotentiary.*

JEDDAH, May 19th, 1927, (18th Zul Qa'da, 1345).

¹ Communiquée par le Ministère des Affaires étrangères de Sa Majesté Britannique.

¹ Communicated by His Britannic Majesty's Foreign Office.

VI.

ABDUL-AZIZ IBN ABDUL-RAHMAN AL FAISAL AL SAUD TO HIS BRITANNIC MAJESTY'S COMMISSIONER AND PLENIPOTENTIARY.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

In reply to your letter dated the 18th Zul Qa'da, 1345 (May 19th, 1927), relating to arms, I wish to thank you for your statement which makes it clear that the importation of arms into Arabia is not prohibited.

Respects.

(Sealed) ABDUL-AZIZ IBN ABDUL-RAHMAN AL SAUD.

19th Zul Qa'da, 1345 (May 21st, 1927).

VII.

SIR G. CLAYTON TO HIS MAJESTY THE KING OF THE HEJAZ AND OF NEJD AND ITS DEPENDENCIES.

Your Majesty,

With reference to article 4 of the Treaty of Jeddah, I have the honour to confirm the statements I made to your Majesty in the course of our conversations, in which I stated that the sole object of the insertion of that article in the treaty is, first, to establish the present procedure formally, and, secondly, to furnish His Britannic Majesty's Government with such assurances as might enable them to bring that procedure to the notice of all Moslems in British territories.

I wish, moreover to assure your Majesty that the presence of that article in the treaty does not affect and will not be interpreted as affecting the procedure relating to the belongings of deceased persons other than pilgrims, which remain subject to the rules of reciprocity which are the basis of the usual practice between independent countries.

Respects.

Gilbert CLAYTON,
His Britannic Majesty's
Commissioner and Plenipotentiary.

JEDDAH, May 19th, 1927; (18th Zul Qa'da, 1345).

VIII.

ABDUL-AZIZ IBN ABDUL-RAHMAN AL FAISAL AL SAUD TO HIS BRITANNIC MAJESTY'S COMMISSIONER AND PLENIPOTENTIARY.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

In reply to your letter dated the 18th Zul Qa'da, 1345 (May 19th, 1927), relating to the disposal of the belongings of our subjects in your territories and your subjects in our territories, I wish to assure your Excellency that the procedure will be, as you state, in accordance with international practice, by which we mean that the belongings will be entrusted to our tribunals, who will hand them over to the British agent after the legal formalities and the collection of the dues, and that, *mutatis mutandis*, the belongings of those of our subjects who may die in British territories will be handed over to us by the British agent at Jeddah.

Respects.

(Sealed) ABDUL-AZIZ IBN ABDUL-RAHMAN AL SAUD.

19th Zul Qa'da, 1345 (May 20th, 1927).

¹ Communiquée par le Ministère des Affaires étrangères de Sa Majesté Britannique.

¹ Communicated by His Britannic Majesty's Foreign Office.